




PatBase Express Enhancements (1 February 2008)

FRENCH AND GERMAN LANGUAGE INTERFACES AND HELP FILES ADDED TO PATBASE EXPRESS

PatBase Express now incorporates a multilingual interface. Users can select to view the PatBase Express interface in English, German or French. Help Files will then be viewed in the selected language (French Help Files are imminent).

PatBase Express Language Selection

Select Language:   

PatBase Express Advanced Search Interface in French

Recherche simple Recherche par numéro Recherche avancée Recherche booléenne Aide Nouveautés		
PatBase Express - recherche avancée		
Revendications, titre & abrégé	<input type="text"/>	par ex. golf and ball
Déposant:	<input type="text"/>	par ex. siemens or motorola
Inventeur(s)	<input type="text"/>	par ex. Depta Robert
Numéro de publication:	<input type="text"/>	par ex. US4500000
Date de publication:	de: <input type="text"/> à <input type="text"/> égal: <input type="text"/>	par ex. 19970221
Numéro de priorité:	<input type="text"/>	par ex. US19990454001
Date de priorité:	de: <input type="text"/> à <input type="text"/> égal: <input type="text"/>	par ex. 199702
Numéro de dépôt	<input type="text"/>	par ex. US20000493582
Date de dépôt	de: <input type="text"/> à <input type="text"/> égal: <input type="text"/>	par ex. 1997
Pays de publication:	<input type="text"/>	par ex. US or EP
Classification Int.:	<input type="text"/>	par ex. C12N5/06 , G01 , A
Classification EP:	<input type="text"/>	par ex. C08L23/08 , C08 , C
Classification US:	<input type="text"/>	par ex. 123/321
<input type="button" value="Search"/> <input type="button" value="Effacer"/>		

Please remember that the keywords to be searched should be entered in English primarily – if French or German language keywords are entered, documents will be found, but only

those originating in that language. To search the bulk of data, English is the main language to use for Keyword searching. French or German Keywords will be very useful to search the full-text of patent documents from those countries. There is a growing list of other languages available for searching in PatBase, where abstracts are machine-translated into English and both abstracts are available for viewing and searching (e.g. Spanish, Swedish).

PatBase Express Help File in German

The screenshot shows the PatBase Express Help page in German. The page has a header with the PatBase Express logo and the Minesoft logo. Below the header is a navigation menu with links for 'Einfache Suche', 'Nummernsuche', 'Erweiterte Suche', 'Boolesche Suche', 'Back to advanced search', and 'Was ist neu'. The main content area is titled 'PatBase Express - Help' and contains a section for 'Haeufige Fragen' (Frequently Asked Questions). The questions listed are:

- Was ist eine PatBase Patent Familie?** Ein PatBase Patentfamilie stellt jeweils eine Erfindung dar. Mitglieder einer PatBase Familie teilen sich eine oder mehrere gemeinsame Prioritaeten. Die Familien schließen Fortsetzungen (continuations) in Teilen mit ein.
- Wo finde ich die PatBase Express Laenderabdeckung und die Update-Informationen?** Abdeckung und Update-Informationen finden sich innerhalb der Hilfe unter [Coverage & update information](#)
- Was sind bibliografische Informationen?** Bibliografische Informationen sind die Informationen, die auf der ersten Seite eines Patentdokumentes vorhanden sind.
- Welchen Teil eines Dokumentes durchsuche ich bei der „Basic Search“?** Grundsatzlich erfolgt die Suche, es sei denn durch Ihren Administrator anders vorgegeben, im Titel, Zusammenfassung und den Anspruechen (Claims).
- Kann ich meine Suchergebnisse nach der Relevanz sortieren?** Suchergebnisse koennen nach Relevanz oder jungstem Datum zuerst sortiert werden. Im Standard werden die Ergebnisse nach Relevanz sortiert. Am unteren Rand finden Sie ein Drop-Down-Menu um dies zu aendern.
- Wie lang ist die Auszeit auf PatBase Express?** PatBase Express meldet sich automatisch nach 20 Minuten Inaktivitaet ab.

More languages are to be added, and soon users will be able to access PatBase Express in Japanese.

MACHINE TRANSLATION AND NEW DATA

PatBase Express also incorporates a machine translation facility from English into other languages (including French, German, Chinese and Japanese) or from these languages into English, which aids users to understand the claims and description sections within the full-text body of foreign language patent documents. In 2007, Hit Maps were added to PatBase Express as well. Hit Maps are very useful as they highlight the keywords that have been searched, so it is faster and much easier to scan quickly through the patent documents to find the relevant sections.

A mass of new text for searching has been added to PatBase Express (the same data is available in PatBase Express as in the Advanced PatBase database, used by patent searching professionals). This includes several million Japanese Utility models, Japanese full-text of patents, abstracts and claims from many other authorities in non-English languages, some of which is pre-machine translated for searching and some of which can now be displayed in another language (e.g. Swedish, Chinese, Korean, Japanese full-text). Non-English data can be translated quickly on-screen.

MACHINE TRANSLATION OF ABSTRACT, JAPANESE TO ENGLISH

Showing record 1 of more than 100,000 next>> Back to Search	
JP2007313717A2	PatBase number: 41102906
Title: ink jet record method and device	
Abstract: Source: JP2007313717A2	
Machine translation: as for this invention, corresponding to the extent of expansion and contraction of the cloth vis-a-vis the plural record territories which are set to the cloth, it is something which designates the ink jet record method of being possible to do picture record, and that it offers the device as purpose. , approaching to ink jet recording head 1, identification mark position inspection sensor 15 is arranged in carriage, 11 with ink jet recording head 1 moving on cloth T, as mentioned later, knits identification mark position inspection sensor 15, in cloth and T has reached the point where position of the identification mark F which is packed is inspected. Identification mark F corresponding to the plural record territories which are set to horizontal scanning direction X, is arranged respectively outside that territory, decides the record start position of each record territory on the basis of the inspection signal from of identification mark position inspection sensor 15. figure 2	

RSS FEEDS reminder

Please don't forget that PatBase Express users can set up an unlimited number of RSS Alert Feeds to keep abreast of technological or competitive developments in a given field. The Help Files explain how to use this feature, there is no additional cost for RSS Feeds in PatBase Express.

Please contact Minesoft Customer Services for more help or information.